

## Schlichtungsbehörde für Mieter und Vermieter (Hauseigentümer) – kurz erklärt

Beraten, vermitteln, entscheiden: Dies sind die Hauptaufgaben der Schlichtungsbehörde für Mieter und Vermieter/Hauseigentümer. Die Schlichtungsinstanz gilt als Service public und ist im Gesetz verankert.

So viel ist klar: Jeder Mieter und jeder Vermieter/Hauseigentümer kann sich in der Schweiz an eine Schlichtungsbehörde wenden, falls es zu einem Konflikt zwischen den beiden Parteien kommt. Unterschiedlich ist allerdings, wie sich diese Schlichtungsinstanz, oder auch Mietamt genannt, organisiert. Das schweizerische Mietrecht (OR) schreibt zwar vor, dass diese Dienstleistung flächendeckend angeboten werden muss, lässt den Kantonen aber in der Gestaltung grossen Spielraum.

Folgende Organisationsformen haben sich in der Schweiz durchgesetzt:

- Ein Kanton bietet eine Schlichtungsstelle für die gesamte Kantonsbevölkerung an.
- Jede Gemeinde führt eine eigene Schlichtungsstelle, oder mehrere Gemeinden führen gemeinsam eine solche Stelle.
- Pro Bezirk bietet der Kanton eine Schlichtungsstelle an.

Mit der Inkraftsetzung der neuen Schweizerischen Zivilprozessordnung (ZPO) per 1. Januar 2011 wurde das Schlichtungswesen neu organisiert: Im Kanton Bern gibt es seit 2011 vier regionale Schlichtungsbehörden:

Berner Jura-Seeland (Biel)  
Emmental-Oberaargau (Burgdorf)  
Bern-Mittelland (Bern)  
Oberland (Thun)

Für die im Einzugsgebiet gelegenen Mietobjekte unserer Mitglieder (Thun und Umgebung) ist in aller Regel die Schlichtungsbehörde Oberland (mit

Sitz in Thun) zuständig. Hier sind vier Vorsitzende zusammen mit diversen Fachrichterinnen und Fachrichter, welche einerseits vom Hauseigentümergebiet (HEV) und andererseits vom Mieterinnen- und Mieterverband (MV) gestellt werden, für die Durchführung der Verfahren zuständig. Die Aufgabe der Vertreterinnen und Vertreter des HEV resp. MV innerhalb des Gremiums ist NICHT die persönliche Rechtsvertretung der Parteien. Vielmehr geht es darum, die fachlichen und praktischen Erfahrungen aus dem Vermieter- und Mieter-Alltag in den Verfahren miteinzubringen. Dies mit dem Ziel, Lösungen und Einigungen herbeizuführen, welche nicht nur auf juristischen Grundsätzen sondern auch auf gesundem Menschenverstand basieren.

Während in den Jahren 2014 und 2015 durchschnittlich 435 mietrechtliche Verfahren pro Jahr vor der Schlichtungsbehörde Oberland behandelt wurden, sank deren Anzahl im Jahr 2016 auf 287. Aufgrund der vor wenigen Tagen erfolgten Senkung des für die Mietzinskalkulation massgebenden Referenzzinssatz auf das historische Tief von 1.50 % (s. Beitrag in dieser Ausgabe) ist zu erwarten, dass die Anzahl der Verhandlungen im laufenden Jahr 2017 wieder deutlich ansteigen wird.

Der Erfolgsausweis der Schlichtungsbehörde Oberland darf sich sehen lassen – die sog. «Erledigungsquote» (=Fälle, welche von der Schlichtungsbehörde durch Vergleiche, Entscheide oder Rückzüge/Anerkennungen definitiv erledigt werden können) liegt im Durchschnitt der letzten drei Jahre bei 94 % – eine der höchsten Quoten im Kanton Bern.

### Aufgaben der Schlichtungsbehörden

Die Schlichtungsbehörden haben den Auftrag, die Parteien zu beraten, zwi-

schen ihnen zu vermitteln und wenn möglich eine aussergerichtliche Einigung (=Vergleich) zu erzielen. Wenn die Parteien es verlangen, amtiert die Schlichtungsbehörde als Schiedsgericht. In diesem Fall ist ihr Entscheid endgültig und kann nicht mehr an den Richter weiter gezogen werden.

Die kostenlosen Beratungsdienstleistungen der Schlichtungsbehörde können sowohl von den Mieterinnen und Mietern aber auch Vermieterinnen und Vermietern in Anspruch genommen werden. Inhalte einer solchen Rechtsberatung ist eine erste rechtliche Einschätzung des geschilderten Sachverhalts, das Aufzeigen von Lösungswegen aber auch die Hilfe zur Selbsthilfe (Empfehlung des weiteren Vorgehens).

Selbstverständlich können Sie als Mitglieder unseres Verbandes auch die Rechtsberatung des HEV Region Thun in Anspruch nehmen, lesen Sie dazu die Informationen auf Seiten 13 und 15.

### Häufige Fragen zur Schlichtungsverhandlung

An welche Stelle muss ich mich bei einem Problem mit meinem Mieter wenden?

- Zuständig ist immer die Schlichtungsbehörde im Wohnbezirk des Mietobjektes. Eine Übersicht für die ganze Schweiz finden Sie unter:  
[www.mietrecht.ch](http://www.mietrecht.ch)

Wie leite ich ein Verfahren ein?

- Stellen Sie Ihr Begehren schriftlich. Manche Schlichtungsbehörden stellen dafür entsprechende Formulare bereit. Vergessen Sie nicht, von allfälligen Unterlagen Kopien beizulegen. Die Parteien werden dann schriftlich vorgeladen.

# Sicher am Netz

**wymann** elektro  
3612 Steffisburg  
Tel. 033 439 06 06  
Elektroinstallationen  
Telefonanlagen · Netzwerke  
Haushaltsgeräte

# peterkeramik

Keramik & Ofenbau

- Keramische Plattenbeläge
- Natur- und Kunststeine
- Kachelöfen und Cheminée-bau
- Abdichtungen
- Kundenmaurerarbeiten

IHR ERFAHRENER SPEZIALIST FÜR KERAMIK UND OFENBAU

peterkeramik GmbH | 3635 Uebeschi | T 033 345 05 34 | www.peterkeramik.ch

## kipfer schreinerei

**Umbau  
Neubau  
Möbel**

www.kipfer.ch  
3645 Gwatt/Thun  
**033 334 80 00**

**EazyMatic**

Der Schweizer Torantrieb  
5 Jahre Garantie

NON-STOP IN DIE GARAGE



Bei Regen, Schnee und Dunkelheit:  
Garagentorantriebe bieten Sicherheit –  
Selbstmontage möglich

Gerne senden wir Ihnen Unterlagen.

Hauptvertretung  
**Wittwer Söhne AG**  
Torbau, Metallbau  
C. F. L. Lohnerstr. 23, 3645 Gwatt  
Tel. 033 336 26 75, www.wittwer-metallbau.ch

**BÄRTSCHI**  
FENSTER AG  
SERVICE AG  
...nie wäg vom Fänschter!  
Schnell,  
freundlich,  
zuverlässig

**Fenster- & Fassadenbau**

Holz · Holz-Metall · Pfosten-Riegelkonstruktion · Glas-Express · Kunststoff

**BÄRTSCHI FENSTER AG**  
Bernstrasse 247  
3627 Heimberg  
033 439 40 40  
www.baertschi-fenster.ch  
info@baertschi-fenster.ch



Preisvorteil  
bis zu  
**23 %**

## Exklusives inklusive.

**C 220 d 4MATIC Limousine ab 289.–/Mt.**

C 220 d 4MATIC Limousine «Swiss Star» 57035.–

**abzüglich Preisvorteil 13 607.–**

**Barkaufpreis 43 428.–**

1,9% Leasing monatlich ab 289.–\*\*

### SONDERAUSSTATTUNG

Allradantrieb 4MATIC

LED Intelligent Light System

Aktiver Park-Assistent inklusive

PARKTRONIC

Adaptiver Fernlicht-Assistent Plus

### ZWEIGNIEDERLASSUNG THUN

Gwattstrasse 18 · 3604 Thun · T 033 334 11 00

www.merbagretail.ch/thun

**MERBAGRETAIL.CH**

**MERCEDES-BENZ AUTOMOBIL AG**

Mein Partner für Mercedes-Benz seit 1912.



C 220 d 4MATIC Limousine «Swiss Star», 2143 cm<sup>3</sup>, 170 PS (125 kW), Barkaufpreis: CHF 43 428.– (Fahrzeugwert CHF 57 035.– abzüglich CHF 13 607.– Preisvorteil), 4,6 l/100 km (Benzinäquivalent: 5,2 l/100 km), 122 g CO<sub>2</sub>/km (Durchschnitt aller verkauften Neuwagen: 134 g CO<sub>2</sub>/km), CO<sub>2</sub>-Emissionen aus Treibstoff- und/oder Strombereitstellung: 20 g/km, Energieeffizienz-Kategorie: C. \*\*Leasingbeispiel: Laufzeit: 48 Monate, Laufleistung: 10000 km/Jahr, eff. Jahreszinssatz: 1,92%, 1. grosse Rate: CHF 10250.–, Leasingrate ab dem 2. Monat: CHF 289.–, Abgebildetes Modell: C 220 d 4MATIC Limousine «Swiss Star» inkl. Sonderausstattungen («Swiss Star», Lackierung designo hyazinthrot metallic, AMG Line Exterieur, AMG Line Interieur, Night-Paket, DISTRONIC PLUS), Barkaufpreis: CHF 51 432.–, 5,0 l/100 km (Benzinäquivalent: 5,7 l/100 km), 132 g CO<sub>2</sub>/km, CO<sub>2</sub>-Emissionen aus Treibstoff- und/oder Strombereitstellung: 21 g/km, Energieeffizienz-Kategorie: D. Leasingbeispiel: Laufzeit: 48 Monate, Laufleistung: 10000 km/Jahr, eff. Jahreszinssatz: 1,92%, 1. grosse Rate: CHF 11350.–, Leasingrate ab dem 2. Monat: CHF 359.–, Angebot gültig bis 31.8.2017. Exklusive Ratenabsicherung PPI. Ein Angebot der Mercedes-Benz Financial Services Schweiz AG. Vollkaskoversicherung obligatorisch. Eine Kreditvergabe ist verboten, falls diese zu einer Überschuldung des Leasingnehmers führen kann. Immatikulation bis 31.12.2017. Unverbindliche Preisempfehlung. Alle Preise in CHF. Änderungen und Irrtümer vorbehalten.

Worauf muss ich achten, wenn ich als Vermieter ein Verfahren eröffnen will?

- Wichtig ist, die Rechtsbegehren möglichst genau und konkret zu formulieren und alle dafür relevanten Unterlagen und Dokumente bereit zu stellen.

Darf ich mich an der Verhandlung vertreten lassen?

- Die involvierten Parteien müssen grundsätzlich persönlich erscheinen. Sie

dürfen aber eine Begleitung mitbringen, sei es ein Anwalt oder eine beliebige andere Person.

Wenn ein Vergleich erzielt wurde: Kann ich ihn nachträglich noch widerrufen?

- Nein, wenn ein Vergleich unterzeichnet ist, ist er rechtskräftig und für beide Parteien verbindlich.

Remo Kriemler, dipl. Immobilien Treuhänder, Fachrichter Schlichtungsbehörde Oberland, Inhaber und Geschäftsführer Regimo Bern AG



## Bericht über die Hauptversammlung vom 25. April 2017

MK Die Hauptversammlung 2017 fand wiederum in der alten Reithalle im Expo Areal in Thun statt. Auch in diesem Jahr wurden die Mitglieder des HEV Region Thun gebeten, sich mittels Talon im HEV info 1/2017 für die Hauptversammlung anzumelden. Angemeldet haben sich 523 Personen, anwesend waren 290 Mitglieder des HEV Region Thun, insgesamt 477 Personen inkl. Begleitung. Im letzten Jahr waren es 323 Personen.

Pünktlich um 18.30 Uhr begrüsst der Präsident des HEV Region Thun, Daniel Iseli, die anwesenden Mitglieder zur Hauptversammlung. Er freut sich über die sehr zahlreichen TeilnehmerInnen an der Hauptversammlung. Der heutige Aufmarsch stellt einen Besucherrekord an der Hauptversammlung dar. Speziell begrüsst werden die anwesenden Vorstandsmitglieder sowie Herr Hans Kopp vom Thuner Tagblatt. Auf die Wahl eines Stimmzählers wird vorerst verzichtet.

Im ersten Teil der Versammlung werden die ordentlichen Traktanden behandelt, nämlich:

### 1. Jahresbericht des Präsidenten

Daniel Iseli verliest den von ihm verfassten Jahresbericht 2016, welcher sich wie folgt gliedert:

- HEV Schweiz
  - Der HEV CH hat zwischen Juli und Oktober 2016 über 145 000 Unterschriften für die Petition zur Abschaffung des Eigenmietwertes gesammelt.
  - In der Schweiz haben Banken, Versicherungen und Pensionskassen im Jahr 2016 satte 920 Milliarden an Hypotheken gewährt.
- Durch die Abschaffung des Eigenmietwertes könnte die Problematik des nach der Pensionierung zu tiefen Einkommens für das Halten des Eigenheims gemildert werden, weil die Steuerbelastung sinken würde.
- Das neue Energiegesetz, über das am 21.5.2017 abgestimmt wird, ist sehr vage und die finanziellen Folgen auch für die Hauseigentümer sind

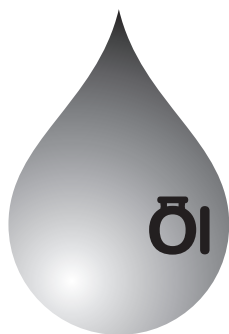
nicht abschliessend geklärt. Der Präsident empfiehlt, ein nein in die Urne zu legen.

- Die Nachfrage nach Einfamilienhäusern und Eigentumswohnungen ist im abgelaufenen Jahr gleich geblieben. Es ist auch im 2017 mit stabilen Preisen zu rechnen.
- Die aktuelle Wohnzufriedenheit der Schweizerinnen und Schweizer ist gemäss Umfrage der Firma Wüest & Partner sehr hoch. Ursache von Unzufriedenheit bilden vor allem Umgebungslärm, das kulturelle Angebot im Quartier/Dorf und der Steuerfuss in der Wohnsitzgemeinde.
- HEV Kanton Bern
  - Das Energiegesetz des Kantons Bern wurde im Jahr 2011 totalrevidiert. Trotzdem will die Berner Regierung erneut ein neues Gesetz einführen. Darin soll u.a. ein Verbot von Ölheizungen bei Neubauten sowie die Pflicht, bei der Erneuerung der Heizung in bestehenden Bauten min-





Eidg. dipl. Malermeister  
Hohmadstrasse 30c - 3600 Thun  
Tel. 033 336 88 08 - [info@aegerterthun.ch](mailto:info@aegerterthun.ch)



**Heizöl**  
[www.oelteam.ch](http://www.oelteam.ch)

Oppliger Söhne AG  
Schneider Sanitär AG  
Kehrli AG, Thun

**Zum günstigen Tagespreis!  
Prompt und sauber**

Thun  
Scheibenstrasse 23a  
Tel. 033 223 32 32  
Fax 033 223 43 30

## Treppenlifte



**Von Ihrem regionalen  
Kompetenzpartner**



**Hilfsmittel**

Bernstrasse 292  
3627 Heimberg  
033 438 33 33  
[www.rs-hilfsmittel.ch](http://www.rs-hilfsmittel.ch)

## domiziel immobilien

Aarestrasse 14 ■ 3600 Thun ■ 033 442 12 12  
[www.domiziel-immobilien.ch](http://www.domiziel-immobilien.ch)

Möchten Sie Ihre Liegenschaft verkaufen?  
Oder suchen Sie eine neue Lösung für  
die Verwaltung Ihrer Immobilie?  
Fragen Sie uns, wir beraten Sie gerne.

endlich  
zu Hause

## TRAUMHAUS BAUEN ODER NUR DAVON TRÄUMEN?

Individuelle Bedürfnisse,  
persönliche Lösungen.



Ihre Bank seit 1826.

Für Generationen.  
033 227 31 00  
[termin@aekbank.ch](mailto:termin@aekbank.ch)

**Aus Erfahrung**  
[www.aekbank.ch](http://www.aekbank.ch)

**AEK**   
— BANK 1826 —

destens zehn Prozent aus erneuerbaren Quellen erzeugen zu müssen, aufgenommen werden.

- Bis ins Jahr 2020 werden sämtliche nichtlandwirtschaftliche Grundstücke im Kanton Bern neu bewertet. Als Zielwert soll der amtliche Wert eines jeden Grundstücks auf 70% seines Verkehrswertes festgelegt werden. Damit generiert der Kanton jährlich Mehreinnahmen bei den Vermögenssteuern von rund 33 Mio. Franken. Der HEV wird den Eigentümern zu gegebener Zeit eine Anleitung zur Verfügung stellen, mit welcher die Korrektheit der amtlichen Neubewertung überprüft werden kann.

#### – HEV Region Thun

- Der Vorstand fördert im Rahmen eines jährlichen Treffens den fächerübergreifenden Gedankenaustausch zwischen den verschiedenen, für den HEV Region Thun tätigen, Experten.
- Im Oktober 2016 fand unter dem Thema «grosszyklische Sanierungen im Stockwerkeigentum» ein Mitgliederanlass statt. Die Referate der Vorstandsmitglieder Barbara Berger Rawyler, Beat Spycher und Remo Kriemler sowie des Verkehrswertschatzers Beat Ambühl

sind auf sehr grosses Interesse gestossen.

- Der HEV Thun wird im 2017 eine Mitgliederwerbaktion starten. Daniel Iseli bittet alle Mitglieder, sich aktiv an der Aktion zu beteiligen.
- Im Jahr 2018 darf der HEV Region Thun sein 100-jähriges Bestehen feiern. Die Feier mit der verkürzten HV wird am 27. oder 28.4.2018 stattfinden.
- Daniel Iseli verdankt die Arbeit der Vorstandskollegin und der Vorstandskollegen, der Experten sowie der Geschäftsführerin Marianne Kaderli.

## 2. Jahresrechnung 2016 mit Revisionsbericht

Die Jahresrechnung 2016 wurde in HEV info 1/2017 publiziert. Aus diesem Grund verzichtet die Geschäftsführerin, Marianne Kaderli, auf ausführliche Erläuterungen. Sie fasst zusammen, dass vor allem durch tiefer ausgefallene Kosten für Experten-Dienstleistungen ein Gewinn von Fr. 36 341.95 erwirtschaftet werden konnte. Zusätzlich wurden Fr. 40 000.00 in den Aktionsfonds eingelegt und Fr. 40 000.00 für die 100-Jahr-Feier zurück

gestellt. Die Jahresrechnung wurde von den beiden Revisoren Fredy Brügger und Philipp Schmutz revidiert und zur Annahme empfohlen.

Seitens der Mitglieder bestehen keine Fragen zur Abrechnung.

In der anschliessenden Abstimmung wird die Jahresrechnung 2016 einstimmig und ohne Enthaltungen genehmigt.

## 3. Entlastung Vorstand und Geschäftsführer

Dem gesamten Vorstand und der Geschäftsführerin wird für die Geschäftsführung 2016 einstimmig (ohne Enthaltungen) die Entlastung ausgesprochen.

## 4. Wahlen

Peter Scheidegger hat sich entschlossen, altershalber auf die diesjährige Hauptversammlung aus dem Vorstand und als Verkehrswertschatzer zurück zu treten. Daniel Iseli verdankt seinen langjährigen und wertvollen Einsatz für den Verband und übergibt ihm symbolisch ein Playmobil-Kreuzfahrtschiff mit einem Beitrag an die nächste Kreutfahrt der Ehegatten Scheidegger und wünscht ihnen alles Gute.



# wir sehen es

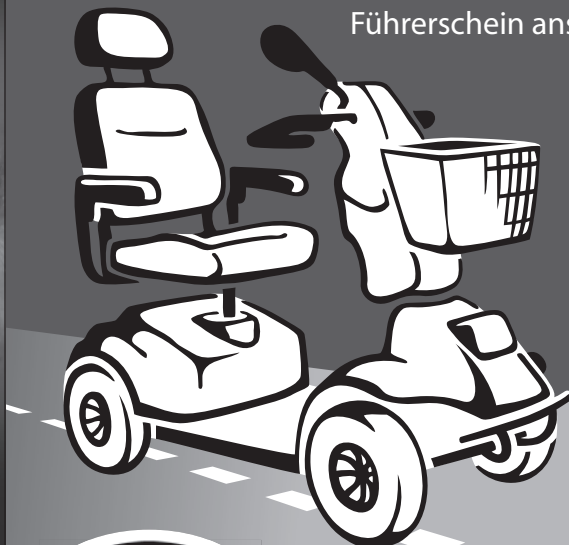


## roth+wyss

malerei

Weberweg 5c · 3612 Steffisburg  
Tel. 033 437 66 81 · [www.roth-wyss.ch](http://www.roth-wyss.ch)

Unsere **Elektro-Mobile**  
bringen Sie sicher und ohne  
Führerschein ans Ziel!



## Hilfsmittel

Verkauf · Beratung · Vermietung · Service

Bernstrasse 292 · 3627 Heimberg  
033 438 33 33 · [www.rs-hilfsmittel.ch](http://www.rs-hilfsmittel.ch)

## Verstopfte Leitung? Voller Schacht?



## SCHMUTZ THUN.ch

Tel. 033 227 27 27  
[info@schmutzthun.ch](mailto:info@schmutzthun.ch)



Rohrreinigung Kranarbeiten  
Kanalfernsehen Spezialtransporte



## Ihre BeeinDruckerei

OFFSETDRUCK - DIGITALDRUCK  
MAILINGS - KUVERTIEREN  
PERSONALISIEREN - POSTVERSÄNDE

Vetter Druck AG Seestrasse 26 3602 Thun  
T. 033 226 77 77 F. 033 226 77 75  
[info@vetter-druck.ch](mailto:info@vetter-druck.ch) [www.vetter-druck.ch](http://www.vetter-druck.ch)



Freude am eigenen Garten –  
unbeschwert Ferien geniessen:



**033 222 05 05**

Zysset+Partner AG · Gartenbau + Hausservice  
Schlossmattstrasse 1 · 3600 Thun  
Tel. 033 222 05 05 · Fax 033 223 50 25  
[www.zysset-partner.ch](http://www.zysset-partner.ch)

Die bisherigen Vorstandsmitglieder Barbara Berger Rawyler, Hansruedi Krieg, Remo Kriemler, Beat Spycher und Dominik Tschabold stellen sich zur Wiederwahl und werden im Anschluss einstimmig ohne Stimmenthaltungen gewählt.

Auch der Präsident, Daniel Iseli, stellt sich für die nächste Amtsperiode wiederum zur Verfügung und wird im Anschluss einstimmig ohne Stimmenthaltungen gewählt.

## 5. Budget 2017

Marianne Kaderli präsentiert den Budgetvorschlag 2017, welcher ebenfalls in HEV info 1/2017 publiziert wurde. Das Budget basiert grösstenteils auf den effektiven Zahlen der Abrechnung 2016. Die Einnahmen aus Mitgliederbeiträgen wurden auf Fr. 430 000.00 budgetiert. Es wurde wiederum eine Rückstellung von Fr. 10 000.00 für die 100-Jahr-Feier 2018 und eine Einlage in den Aktionsfonds von Fr. 10 000.00 budgetiert. Im Budget 2017 enthalten sind auch die Kosten von Fr. 4 000.00 für die neue Homepage, die an die Homepage des HEV Schweiz angepasst werden muss. Die Beiträge an den HEV CH betragen für 2017 Fr. 121 792.00.

Das Budget 2017 mit einem Gewinn von Fr. 7 808.00 wird einstimmig ohne Stimmenthaltungen genehmigt.

## 6. Festsetzung der Mitgliederbeiträge 2018

Der Vorstand beantragt, die Mitgliederbeiträge für 2018 auf dem bisherigen Niveau zu belassen:

- Fr. 50.00 für Eigentumswohnungen/ Einfamilienhäuser

- Fr. 70.00 für ein Mehrfamilienhaus/ mehrere Wohnungen
- Fr. 90.00 für mehrere Liegenschaften/ Geschäftshaus

Die Mitgliederbeiträge 2018 werden einstimmig ohne Stimmenthaltungen genehmigt.

## 7. Verschiedenes

Das Wort wird von den Mitgliedern nicht weiter gewünscht.

Daniel Iseli übergibt Marcel Schenk, Geschäftsleiter Pro Senectute Kanton Bern das Wort für sein spannendes Referat zum Thema «Kann mir das Altersheim mein Eigenheim wegnehmen? Aspekte der Ergänzungsleistungen im Zusammenhang mit Schenkungen und Vorempfangen».

### Referat Marcel Schenk

Herr Schenk erwähnt, dass die Pro Senectute neben unentgeltlichen Beratungen auch Sport- und Bewegungsprogramme, Bildungsangebote, Serviceleistungen sowie finanzielle Unterstützung für ältere Menschen anbietet. Wichtige Informationen finden sich auf der Homepage: [www.wohnen60plus.ch](http://www.wohnen60plus.ch).

Anspruchsvoraussetzungen für Ergänzungsleistungen sind:

- Schweizer Bürgerinnen und Bürger
- Ausländerinnen und Ausländer unter bestimmten Voraussetzungen
- AHV- oder IV-Rentner
- Bezüger HE und IV ab 18. Altersjahr
- Bezüger IV-Taggelder

- Geschiedene oder getrennte Ehegatten mit Zusatzrente

Ergänzungsleistungen sollen den Existenzbedarf decken. Für die Berechnung wird nicht nur das Einkommen sondern auch das vorhandene Vermögen miteinbezogen. Herr Schenk weist darauf hin, dass der immer wieder gehörte Grundsatz, wonach ein Haus oder eine Wohnung, die fünf Jahre vor dem Eintritt in ein Heim an Nachkommen verschenkt worden sei, nicht mehr in die Berechnung der Ergänzungsleistungen mit einflüsse, nicht stimme. Es sei wesentlich, wann und zu welchem Wert ein Haus veräussert worden sei und ob sich der Veräusserer ein Recht etwa in Form eines Wohnrechts oder einer Nutzniessung vorbehalten habe.

Vermögens-Freibeträge

- CHF 37 500 bei Alleinstehenden
- CHF 60 000 bei Ehepaaren
- CHF 15 000 pro Kind
- CHF 112 000 bei selbstbewohnten Liegenschaften
- CHF 300 000 bei selbstbewohnten Liegenschaften unter bestimmten Voraussetzungen

Beratungen und Informationen in der Region Thun:

Pro Senectute Berner Oberland  
Malerweg 2, Postfach 152  
3602 Thun

Tel. 033 226 60 60  
[oberland@be.pro-senectute.ch](mailto:oberland@be.pro-senectute.ch)

Das Referat von Herrn Schenk finden Sie auf unserer Homepage:

<http://www.hev-thun.ch/home/aktuell/>

Um zirka 22.00 Uhr löst sich die Hauptversammlung auf.





Unser Partner in Küche  
und Waschraum



**Hauenstein**  
Heizung Lüftung Sanitär

**Pikett**  
033 439 10 08

U. Hauenstein · Heizung Lüftung Sanitär AG  
3612 Steffisburg · Telefon 033 439 10 00  
www.hauensteinag.ch · info@hauensteinag.ch  
Ein Betrieb der U. Hauenstein Holding AG

seit  
**45**  
Jahren



„Wir finden auch für Ihr Eigenheim  
die passenden Käufer!“

**CASA IMMOBILIEN** 3600 Thun | www.casa-immo.ch

# Metall und Glas

für mehr Licht und Transparenz



- Sitzplatzverglasungen
- Wintergärten
- Hauseingangstüren
- Schaufenster
- Balkonkonstruktionen
- Glasbau
- Treppen
- Glasgeländer
- Glasdächer
- Beschattungen

SOLTERMANN



**Peter Soltermann AG**  
Metallbau | Glasbau

CH-3600 Thun · www.soltermann.ch

## Wir sorgen für perfekten Blitzschutz.

Im Kanton Bern hat nur jedes 7. Gebäude einen Blitzableiter. Handeln Sie, bevor es zu spät ist! Wir Hausexperten der Gebäudeversicherung Bern liefern Ihnen feuerfeste Tipps rund um den Schutz und die Versicherung Ihres Zuhauses.



Was Sie aufgebaut haben, schützen wir.  
Gebäudeversicherung Bern – [www.gvb.ch/blitz](http://www.gvb.ch/blitz)



**GVB**

Wir versichern Ihr Gebäude.

Somit ist die Wahl der Baustoffe für das Raumklima von grosser Bedeutung: Anders als handelsübliche Kunststoffbeschichtungen mit chemischen Zusätzen sind mineralische Putze und Bindemittel auf Kalkbasis sowie Lehmputzte frei von Chemikalien und Kunststoffen. Diese Baustoffe sind dank des hohem pH Wertes eine schlechte Basis für Schimmelpil-

KAMINAG BEKA AG  
Ein Glück für Ihre Abgase



Moosstrasse 3 Tel. 031 809 17 81  
3126 Kaufdorf Fax 031 802 10 46  
info@kaminag-beka.ch  
www.kaminag-beka.ch



BÜRGERSTRASSE 3 ■ 3600 THUN  
TELEFON 033 225 12 00

## Ihr Lebensumfeld – ein Platz an der Luft

Wir erfüllen diesen  
Anspruch mit individuell  
realisierten Klima-  
systemen für Wohn-,  
Schulungs-, Verkaufs-,  
Maschinen- und  
Serräume, für  
Weinkeller, Büros,  
Praxen und für  
den Gastrobereich.



Austrasse 42  
3612 Steffisburg  
www.galli-ag.ch

- Sanitär
- Heizung
- Reparatur-Service

Tel. 033 439 01 20  
Fax 033 439 01 29  
info@galli-ag.ch



**f. zaugg ag thun**  
kälte + klima

www.zaugg.com



Biergutstrasse 22, 3608 Thun, Tel. 033 334 88 22



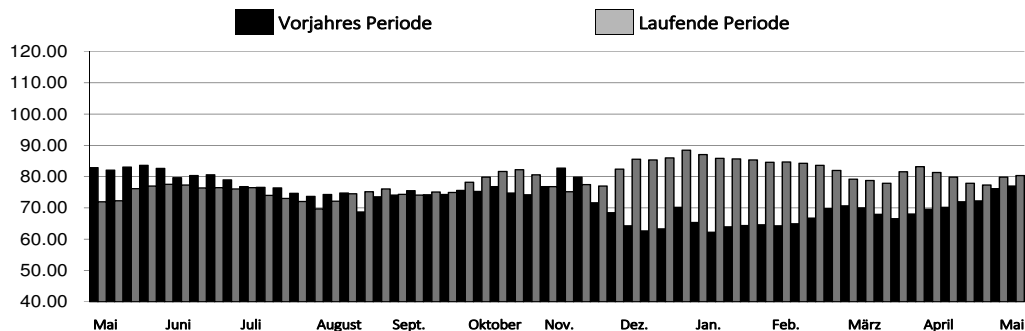
**CASANO.CH**

Ihr Partner für gesundes Wohnklima

CASANO THUN AG, Im Schoren 4, 3645 Gwatt  
Tel. 033 226 00 25, Fax 033 226 00 20  
thun@casano.ch, www.casano.ch

Haben Sie Probleme  
mit Schimmelpilz?

## Preisentwicklung Heizöl



für eine Menge von ca. 3000 l Preise per 100 l (inkl. MwSt.)

Grafik: **Flamol Mineralöl AG**; Gratis-Tel. 0800-707099

Beachten Sie die täglich aktualisierte **Kurve** auf [www.flamol.ch](http://www.flamol.ch)

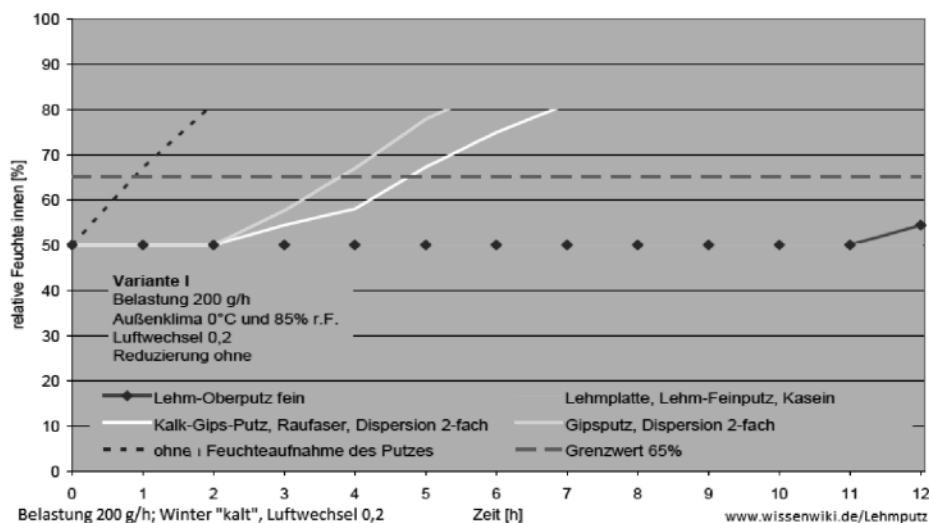
ze und sind sorptionsfähig. Weiter binden natürliche Baustoffe Gerüche, wirken antiseptisch und sind frei von Weichmachern und Lösungsmitteln.

## Zusammenfassung

Das Raumklima in den eigenen vier Wänden lässt sich durch den Einsatz natürlicher Putze und Wandbeschichtungen gezielt verbessern. Mitentscheidend ist hierbei das so genannte Sorptionsverhalten der verwendeten Baustoffe, welche die Fähigkeit besitzen, Feuchtigkeit im Raum, die durch Duschen, Kochen oder ähnliches freigesetzt werden, zwischenspeichern zu können und wieder an die Raumluft abzugeben.

Wichtig ist, dass solche sorptionsfähige Verputzsysteme nicht mit Tapeten, Dispersionsfarben und sonstigen diffusionsdichten Beschichtungen versiegelt werden.

Martin Gafner ist diplomierte Bauingenieur, zertifizierter Baugutachter (Zert. Nr.CH-210/17101129) und betreibt ein unabhängiges Büro für Bau-, Versicherungs- und Gerichtsexperten in Thun. Vom HEV Thun empfohlener Experte



# Änderung Referenzzinssatz per 2. Juni 2017

Wie Sie der Presse entnehmen konnten, wurde der gesamtschweizerisch gültige Referenzzinssatz per 2. Juni 2017 von bisher 1.75% auf den historisch tiefen Satz von 1.5% gesenkt. Diese Senkung hat in den meisten Fällen auch Auswirkungen auf die Mietzinse, weil dieser Leitzinssatz für alle Mietverhältnisse der Schweiz massgebend ist – unabhängig davon, wie hoch der Hypothekarzins des Vermieters ist.

Auf Grund des Mietrechts ist der Vermieter nicht verpflichtet, den Mietzins automatisch zu senken. Stellt der Mieter ein Senkungsbegehren, muss der Vermieter innert 30 Tagen seit Erhalt dazu Stellung nehmen. Lehnt der Vermieter eine Mietzinssenkung ganz oder teilweise ab, muss er dies begründen. Gründe für eine Ab-

lehnung können dabei eine ungenügende Nettorendite dieses Mietobjektes, ein im Mietvertrag oder auf der letzten Mietzinsanpassung enthaltener Mietzinsvorbehalt oder seit der letzten Anpassung getätigte wertvermehrnde Investitionen sein, die mit einer Mietzinssenkung infolge tieferem Referenzzinssatz verrechnet werden können.

Die Senkung des Referenzzinssatzes von 1.75% auf 1.5% ergibt eine Mietzinssenkung von 2.91%. Gegengerechnet werden können 40% Teuerung (Erhöhung des Landesindex der Konsumentenpreise seit der letzten Anpassung) sowie eine allgemeine Kostensteigerung von 0.5% pro Jahr.

Mietzinssberechnungen können Sie auf unserer Homepage [www.hev-thun.ch](http://www.hev-thun.ch)

unter «Mietzinsrechner» vornehmen. Wichtig ist, dass Sie dabei von der letzten Mietzinsanpassung ausgehen. Sollten Sie noch keine Anpassungen vorgenommen haben, gilt der Mietvertrag als Basis. Wenn im Mietvertrag keine Stände (Referenzzinssatz, Landesindex der Konsumentenpreise, Kostensteigerung) eingetragen sind, geben Sie bitte als Ausgangspunkt den Monat des Vertragsabschlusses ein. Das System verwendet dann automatisch die in diesem Monat gültigen Stände als Berechnungsgrundlage.

Bei Fragen wenden Sie sich doch bitte telefonisch an unsere Rechtsberater oder vereinbaren Sie mit unserer Geschäftsstelle einen Termin für eine persönliche kostenlose Beratung von maximal 30 Minuten.



FENSTER



SWISS  
MADE



## Jetzt renovieren mit 4B.

Die Schweizer Nr. 1 für Renovationsfenster  
aus Holz-Aluminium.

Beratung anfordern unter: [www.4-b.ch](http://www.4-b.ch) oder 0800 844 444

## GESCHÄFTSSTELLE

HEV Region Thun

Bälliz 62, 3600 Thun

Tel. 033 223 80 80, Fax 033 223 80 83

Mail: [info@hev-thun.ch](mailto:info@hev-thun.ch)

Öffnungszeiten:

Mo und Do, 9 – 12 Uhr, Di und Fr, 13.30 – 17 Uhr  
Mittwoch geschlossen

Neu sind wir auch 24 Stunden  
online für Sie da unter

[www.hev-thun.ch](http://www.hev-thun.ch)



Eichenweg 11  
CH - 3628 Uttigen  
Tel 033 345 07 77  
Fax 033 345 07 78  
[www.baur-uttigen.ch](http://www.baur-uttigen.ch)  
[info@baur-uttigen.ch](mailto:info@baur-uttigen.ch)

## Wichtige Daten für Mietzinsanpassungen oder den Neuabschluss von Mietverträgen

Aktuell gültiger, neuer **Referenzzinssatz**

seit 2.6.2017

**1.5 %**

Letzte bekannte **Landes-Indices** für **Konsumentenpreise**  
(Stand Mai 2017):

|                      |              |
|----------------------|--------------|
| Basis Dezember 2015: | 101.0 Punkte |
| Basis Dezember 2010: | 98.3 Punkte  |
| Basis Dezember 2005: | 102.4 Punkte |
| Basis Mai 2000:      | 107.8 Punkte |
| Basis Mai 1993:      | 114.4 Punkte |
| Basis Dezember 1982: | 158.4 Punkte |

**Allgemeine Kostensteigerung** jeweils ausgleichen bis  
einen Monat vor Beginn Mietvertrag oder vor Datum der  
Mietzinsanpassung. Mögliche monatliche Anpassung 0.5 %  
pro Jahr.

Wenn Sie einen neuen Mietzins im Internet berechnen wol-  
len, finden Sie den entsprechenden Mietzinsrechner auf un-  
serer Homepage:

[http://www.hev-schweiz.ch/vermieten/  
mietverhaeltnis/mietzinsrechner/](http://www.hev-schweiz.ch/vermieten/mietverhaeltnis/mietzinsrechner/)

## Küchenbau Bäderbau Elektrotechnik Hoch- und Tiefbau

Ein Kontakt Eine Offerte  
Ein Vertrag Ein Preis

smart GU GmbH  
Giebelmatt 24a  
3634 Thierachern

Tel. 033 345 46 46  
[info@smartgu.ch](mailto:info@smartgu.ch)  
[www.smartgu.ch](http://www.smartgu.ch)



## BERECHNUNGEN UND ALLGEMEINE LIEGENSCHAFTSBERATUNGEN

### Dienstleistungen

- Heiz- und Nebenkostenabrechnungen
- Mietzinsberechnungen (Anpassung an veränderte Faktoren)
- Nettorenditeberechnungen
- Allgemeine Liegenschafts- und Vermietungsberatung

Wenden Sie sich telefonisch während den HEV-Öffnungszeiten an unsere Geschäftsstelle. (Gilt nicht für Rechtsberatungen. Dafür wenden Sie sich bitte direkt an die Kontakte gemäss Seite 15.)

**Persönliche Beratungen können nur noch nach telefonischer Terminvereinbarung mit der HEV-Geschäftsstelle (Tel. 033 223 80 80) in Anspruch genommen werden.**

### Kosten

Die erste halbe Stunde ist gratis (sie wird vom Verband bezahlt). Ab der zweiten halben Stunde kostet Sie die Beratung ab 1.1.2013 Fr. 75.– pro halbe Stunde zuzüglich Nebenauslagen.

## MIETWERTSCHATZUNGEN

### Dienstleistungen

- Mietwertschätzungen (für externe Vermietung)

### Experten

- Gafner Bauexpertisen  
Martin Gafner, dipl. Bauingenieur, zertifizierter Bauexperte  
Bernstrasse 6 b, 3600 Thun  
Tel. 033 221 06 25 oder 079 254 30 30  
E-Mail: info@martingafner.ch
- Daniel Sukara, Eigerweg 30, 3700 Spiez und Sukara Immobilienservice GmbH, Frutigenstrasse 69, 3604 Thun  
Tel. 079 244 21 31, E-Mail: info@sukara.ch

### Kosten

Die erste halbe Stunde ist gratis (sie wird vom Verband bezahlt). Ab der zweiten halben Stunde kostet Sie die Beratung ab 1.1.2013 Fr. 75.– pro halbe Stunde zuzüglich Nebenauslagen.

## LIEGENSCHAFTS-SCHÄTZUNGEN

### Wohn- und Gewerbeliegenschaften, Industrie- u. Baurechtsliegenschaften

#### Schätzungsexperten:

Beat Ambühl, dipl. Architekt HTL, dipl. Immobilien-Treuhänder, Freiestrasse 37a, 3604 Thun  
Tel. 076 339 78 45, 031 331 76 77  
E-Mail: beat.ambuehl@immo-win.ch

Claudio Märki, dipl. Architekt HTL, Immobilienschätzer mit eidg. FA, Schulthesserstr. 10, 3653 Oberhofen  
Tel. 033 243 52 22  
E-Mail: maerki-architekten@bluewin.ch

Rolf-Peter Scheurer, Architekt HTL, dipl. Immobilien-Treuhänder  
Deltaweg 9, 3645 Gwatt,  
Tel. 033 243 01 11  
E-Mail: r.p.scheurer@bluewin.ch

### Grossgewerbe-, Industrie- und Baurechtsliegenschaften

#### Schätzungsexperte:

Hans-Rudolf Krieg, Immobilien-Treuhänder und Schätzungsexperte SVIT, Mattenstrasse, 3661 Uetendorf  
Tel. 033 345 36 63  
E-Mail: uetendorf@krieg-immo.ch

## BAUTECHNISCHER BERATUNGSDIENST

### Dienstleistungen allgemein

- Begleitung und Beratung bei Garantieabnahmen und/oder Werkübergabe
- Beurteilung von ausgeführten Renovationsarbeiten
- Beurteilung von Schadenfällen/ Mängeln

### Spezialdienstleistungen (Martin Gafner)

- Bau-, Versicherungs- und Gerichtsexpertisen
- Beweisaufnahmen
- Digitale Schadensaufnahmen
- Bauphysik und Statik
- Laboruntersuchungen

## WOHNUNGSRÜCKGABEN UND -ÜBERGABEN

### Dienstleistungen

Begleitung bei Wohnungsrückgaben oder -übergaben

### Experten

- Heidi Kunz  
Burghaldenstrasse 29, 3653 Oberhofen  
Tel. 079 515 06 70  
E-Mail: kunz.immob@bluewin.ch
- Daniel Sukara, Eigerweg 30, 3700 Spiez und Sukara Immobilienservice GmbH, Frutigenstrasse 69, 3604 Thun  
Tel. 079 244 21 31, E-Mail: info@sukara.ch
- Cornelia Cerda, Cerda Immobilien Breitenacker 22, 3662 Seftigen  
Tel. 079 913 28 70  
E-Mail: info@cerda-immobilien.ch
- André Calame  
Selibühlweg 51, 3608 Thun  
Tel. 079 216 57 20  
E-Mail: andre.calame8@gmail.com

### Kosten

Die erste halbe Stunde ist gratis (sie wird vom Verband bezahlt). Ab der zweiten halben Stunde kostet Sie die Dienstleistung ab 1.1.2013 Fr. 75.– pro halbe Stunde zuzüglich Nebenauslagen.

### Experten

- Gafner Bauexpertisen, Martin Gafner, dipl. Bauingenieur, zertifizierter Bauexperte, Bernstrasse 6 b, 3600 Thun  
Tel. 033 221 06 25 oder 079 254 30 30  
E-Mail: info@martingafner.ch
- Rolf-Peter Scheurer, Architekt HTL, dipl. Immobilien-Treuhänder  
Obere Stadelstr. 13, 3653 Oberhofen  
Tel. 079 334 00 34, Fax 033 243 01 12  
E-Mail: r.p.scheurer@bluewin.ch

### Kosten

Die erste halbe Stunde ist gratis (sie wird vom Verband bezahlt). Ab der zweiten halben Stunde kostet Sie die Beratung ab 1.1.2013 Fr. 75.– pro halbe Stunde zuzüglich Nebenauslagen.

«Planen Sie die  
Zukunft mit unserer  
Vorsorgeberatung»



Philipp Berchtold  
Kundenberater  
Privatkunden  
033 227 11 24  
philipp.berchtold@bekb.ch



**B E K B | B C B E**

Bahnhofstrasse 1, 3600 Thun

**Flachdachsanieierung  
«einfach» mit uns!**



**FLACHFACH  
DACHMANN**

Rufen Sie mich an:  
Leandro Ventura Tel. 033 439 30 60  
ventura@gygerflachdach.ch

**GYGER**

Gyger Flachdachbau AG  
Winterhaldenstr.10  
3627 Heimberg  
gygerflachdach.ch



**ERNST RIESEN AG**  
**Schreinerei Innenausbau**

Frutigenstrasse 55 A Tel. 033 336 90 66  
CH-3604 Thun Fax 033 336 36 26  
www.riesen-ag.ch stutz@riesen-ag.ch

- Möbel nach Mass
- Neu- und Umbauten
- Prompter Reparaturservice
- Haus- und Zimmertüren
- Täfer- und Isolationsarbeiten
- Holz- und Kunststoff-Fenster
- Einbruchsicherungen
- Innenausbau

**Immobilien kaufen  
oder verkaufen?**

**Marc Wyss**

Ihr Experte in der Region steht  
Ihnen mit Rat und Tat zur Seite.

**Zu Ihrem Vorteil.**



svit  
alaCasa.ch  
Spezialisten für Wohnimmobilien



**immowys**

033 221 77 33 · immowys.ch

**peter S spring ag**

malerei | gipserei | spritzwerk

*Für Euch  
springe mir gären!*

Im Schoren 4 | 3645 Gwatt | T +41 33 226 00 26 | F +41 33 226 00 20  
mail@peterspring.ch | peterspring.ch



## RECHTSAUSKUNFT

**Bitte beachten Sie die Rechtsberatungszeiten:**

### HEV-Rechtstelefon 033 223 80 82

ausschliesslich zu folgenden Zeiten:

|             |                     |
|-------------|---------------------|
| Montag:     | 9.00 bis 11.00 Uhr  |
| Dienstag:   | 14.00 bis 16.00 Uhr |
| Donnerstag: | 9.00 bis 11.00 Uhr  |
| Freitag:    | 14.00 bis 16.00 Uhr |

### Rechtsberater

- Beat Walther, Rechtsanwalt und Notar
  - Daniel Iseli, Rechtsanwalt und Notar
  - Alois Mani, Rechtsanwalt und Notar
  - Saro Noser, Rechtsanwalt
- Bahnhofstrasse 6, Thun

- Gerhard Frey, Rechtsanwalt und Notar, Fachanwalt SAV Bau- und Immobilienrecht
  - Thomas Hueber, Rechtsanwalt
  - Philippe Schwarz, Rechtsanwalt
  - Niklaus Hutzli, MLaw, Rechtsanwalt
- Bahnhofstrasse 12, Thun

### Berechtigung

Nur Mitglieder des Hauseigentümerverbandes Region Thun haben Anspruch auf Rechtsauskunft und -beratung.

### Persönliche Besprechung

In Fällen, die nicht telefonisch erledigt werden können, sind persönliche Bespre-

chungen im Büro eines Rechtsberaters möglich, jedoch nur nach telefonischer Voranmeldung über die Telefonnummer 033 223 80 82 zu den vorgenannten Zeiten.

### Kosten

Telefonische und persönliche Auskünfte/Beratungen bis zu einer Dauer von maximal 30 Minuten sind für Mitglieder einmal pro Jahr gratis.

Dauert die Auskunft oder Beratung länger, stellt der Rechtsberater dem Mitglied für den 30 Min. übersteigenden Zeitaufwand Rechnung nach dem Anwaltstarif (Honorar und allfällige Auslagen).

## BESTELLSCHEIN

### Angebot und Kosten (Änderungen vorbehalten)

| Anzahl | Formular                                                                             | Mitgl. | Preis Fr.<br>n. Mitgl. |
|--------|--------------------------------------------------------------------------------------|--------|------------------------|
| _____  | Mietvertrag für Wohnräume                                                            | 2.00   | 2.50                   |
| _____  | Mietvertrag für Einfamilienhäuser                                                    | 4.00   | 5.00                   |
| _____  | Mietvertrag für Geschäftsräume                                                       | 4.00   | 5.00                   |
| _____  | Mietvertrag für Garagen, Auto-Abstellplätze                                          | 1.50   | 1.80                   |
| _____  | Hausordnung                                                                          | 1.80   | 2.30                   |
| _____  | Rück- und Übergabeprotokoll HEV Thun<br>(4-seitige Durchschreibegarnitur)            | 3.50   | 4.00                   |
| _____  | Mietzinsänderung (Formular Kt. Bern)                                                 | 0.50   | 0.70                   |
| _____  | Mietzinserhöhung aufgrund wertvermehrender Investitionen<br>(Merkblatt/Tabelle)      | 9.00   | 11.00                  |
| _____  | Kündigungsformular (Formular Kt. Bern)                                               | 0.50   | 0.70                   |
| _____  | Heizkostenabrechnung                                                                 | 1.20   | 1.80                   |
| _____  | Anmeldung für Mietinteressenten                                                      | 1.20   | 1.80                   |
| _____  | Arbeitsvertrag und Pflichtenheft Hauswart                                            | 7.50   | 8.50                   |
| _____  | Merkblatt für die Wohnungsrückgabe                                                   | 1.20   | 1.80                   |
| _____  | Lebensdauertabelle (HEV + Mieterverband)                                             | 6.50   | 8.50                   |
| _____  | Broschüre «Die Berechnung des amtlichen Werten<br>von Liegenschaften im Kanton Bern» | 12.00  | 12.00                  |
| _____  | Merkblatt «Was tun gegen steigende Eigenmietwerte»                                   | gratis | gratis                 |

Name \_\_\_\_\_ Vorname: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_ Mitgliedernummer: \_\_\_\_\_

(alle Preise zuzüglich Porto und Versandkosten)

**Um Doppelspurigkeiten zu vermeiden, verzichten wir künftig auf den Verkauf von HEV-Broschüren und Fachbüchern über unsere Sektion. Selbstverständlich steht Ihnen das gesamte HEV-Angebot uneingeschränkt zur Verfügung. Bestellen Sie dieses künftig direkt beim HEV Schweiz entweder online auf [www.hev-schweiz.ch](http://www.hev-schweiz.ch) oder mittels Bestell-talon in der Zeitung «Der Schweizerische Hauseigentümer». Danke für Ihr Verständnis.**

## DRUCKSACHEN HEV THUN

### Unter Angabe der Mitglieder- nummer zu beziehen bei

HEV Region Thun  
Bälliz 62, 3600 Thun  
Tel. 033 223 80 80, Fax 033 223 80 83  
Mail [info@hev-thun.ch](mailto:info@hev-thun.ch)

### Nur zu folgenden Öffnungszeiten

Mo. und Do., jeweils 09.00–12.00 Uhr  
Di. und Fr., jeweils 13.30–17.00 Uhr  
Mi. geschlossen

**NEU: Ab sofort sind zahlreiche Formulare auch als elektronische Vorlagen online verfügbar. Sie finden das gesamte Angebot unter [www.hev-thun.ch](http://www.hev-thun.ch), rechts unter den Dienstleistungen Download.**

### Impressum

Herausgeber: Hauseigentümerverband Region Thun

Redaktion: Marianne Kaderli  
und Inserate: HEV Region Thun  
Bälliz 62, 3600 Thun  
Tel. 033 223 80 80, Fax 033 223 80 83  
Mail [info@hev-thun.ch](mailto:info@hev-thun.ch)

Herstellung: Vetter Druck AG, Thun

Erscheinung: vierteljährlich

Informationen des Hauseigentümerverbandes  
Region Thun



- **Elektrokontrollen**
- **Energie- und Elektroberatung**

**netZULG**  
Ihr regionaler Energiedienstleister

**NetZulg AG**  
Bernstrasse 138 · 3612 Steffisburg  
033 439 42 42 · [www.netzulg.ch](http://www.netzulg.ch)

**100%**   
aus erneuerbaren  
Energiequellen



**UNTERHALTSREINIGUNG**  
**hügli Reinigungs AG**  
**BAU- UND WOHNUNGSREINIGUNG**

Bernstrasse 292  
3627 Heimberg  
Telefon: 033 439 70 70  
Telefax: 033 439 70 79

e-mail: [info@huegli-reinigungen.ch](mailto:info@huegli-reinigungen.ch)  
Internet:  
[www.huegli-reinigungen.ch](http://www.huegli-reinigungen.ch)  
Eidg. Fachausweise



**ZYBACH**  
HOLZTECHNIK  
*Creativ*  
[www.zybach-holztechnik.ch](http://www.zybach-holztechnik.ch)

**Fenster - Trends**  
Minergie - Fenster  
Lichtoptimierte - Fenster  
Einbruchschutz - Fenster  
Schallschutz - Fenster  
Historische - Fenster

Zybach Holztechnik AG  
Schreinerei  
Innenausbau  
Fensterfabrikation  
3614 Unterlangenegg  
Tel. 033 453 13 62

**Unser neues Fenstersystem lässt keine Wünsche offen!**

**saxer** IMMOBILIEN **saxer** VERWALTUNGEN

 Kauf, Verkauf, Vermittlung  Marktwert-Schätzungen  Verwalten, Bewirtschaften

**Wir bürgen mit unserem Namen !**



**Familie Saxer & Team**  
Saxer Unternehmungen AG  
Telefon 033 227 27 00  
[info@saxerimmo.ch](mailto:info@saxerimmo.ch)  
[www.saxerimmo.ch](http://www.saxerimmo.ch)

Sie finden uns an der Frutigenstrasse 82, Thun ! 